

[Página Principal](#) > ... > [Recorrer Aos Tribunais](#) > [Onde e Como](#) > [Custas](#) > Estudo de caso 5 - direito comercial - responsabilidade - Roménia

## Estudo de caso 5 - direito comercial - responsabilidade - Roménia

### Custas na Roménia

#### Custas do tribunal, recursos e resolução alternativa de litígios

##### Estudo

##### de caso Tribunal

Taxa inicial	Taxas de transcrição	Outras taxas
Os custos iniciais de interposição de uma acção em tribunal (incluindo custas judiciais e imposto de selo) dependem do valor da queixa, conforme estimado pelo demandante. A acção pode ter um valor aproximadamente compreendido entre 0,5 EUR e mais de 1300 EUR.	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia).	<p>1. Legalização - comprovativo para obter uma decisão judicial autenticada - 2,15 RON (aproximadamente 0,5 EUR) incluindo 2 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo).</p> <p>2. Dotar a decisão judicial de uma fórmula executiva - 4,15 RON (aproximadamente 1 euro) incluindo 4 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo).</p> <p>3. Legalização com efeitos no estrangeiro - 1,15 RON (aproximadamente 0,25 EUR) incluindo 1 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo) - apenas se for necessário para a parte em questão.</p>
Os custos iniciais de interposição de uma acção em tribunal (incluindo custas judiciais e imposto de selo) dependem do valor da queixa, conforme estimado pelo demandante. A acção pode ter um valor aproximadamente compreendido entre 0,5 EUR e mais de 1300 EUR.	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia).	<p>1. Legalização - comprovativo para obter uma decisão judicial autenticada - 2,15 RON (aproximadamente 0,5 EUR) incluindo 2 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo).</p> <p>2. Dotar a decisão judicial de uma fórmula executiva - 4,15 RON (aproximadamente 1 euro) incluindo 4 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo).</p> <p>3. Legalização com efeitos no estrangeiro - 1,15 RON (aproximadamente 0,25 EUR) incluindo 1 RON (custas judiciais) e 0,15 RON (imposto de selo) - apenas se for necessário para a parte em questão.</p>

Estudo de caso Recursos

	Taxa inicial	Taxas de transcrição	Outras taxas	RAL Esta opção está disponível para este tipo de processo?	Custos Os custos são fixados no contrato de mediação, conforme acordado entre as partes e o mediador.
Caso A	50 % dos custos iniciais para interposição da acção em tribunal.	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia).	-	Sim	
Caso B	50 % dos custos iniciais para interposição da acção em tribunal.	São cobrados os encargos com fotocópias simples dos vários documentos processuais elaborados pelos secretários judiciais (os preços variam entre 0,05 EUR e 1,25 EUR por fotocópia).	-	Sim	

### Custos de advogado, oficial de justiça e perito

Estudo de caso

	Advogado	Oficial de justiça	Perito	
	A representação é obrigatória?	É obrigatório o recurso ao O.J.?	É obrigatório recorrer a peritos?	Custo
Caso A	NÃO	NÃO	Sim	<p>Custos pré-judiciais</p> <p>Custas pós-judiciais</p> <p>Execução compulsiva da decisão judicial – 10,3 RON (aproximadamente 2,5 EUR), incluindo 10 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo). Notificação – taxa mínima de 20 RON (aproximadamente 5 EUR) e taxa máxima de 400 RON (aproximadamente 100 EUR). Honorários do oficial de justiça – dependem do montante atribuído pelo tribunal a título de compensação.</p> <p>Custos variáveis fixados pelo tribunal em função da complexidade técnica exigida.</p>

Estudo de caso	Advogado	Oficial de justiça	Perito	
	Os custos variam em função do contrato de apoio judiciário. Não se aplica a este caso, uma vez que a representação não é obrigatória.	NÃO	Execução compulsiva da decisão judicial - 10,3 RON (aproximadamente 2,5 EUR), incluindo 10 RON (custas judiciais) e 0,3 RON (imposto de selo). Notificação - taxa mínima de 20 RON (aproximadamente 5 EUR) e taxa máxima de 400 RON (aproximadamente 100 EUR). Honorários do oficial de justiça - dependem do montante atribuído pelo tribunal a título de compensação.	Custos variáveis fixados pelo tribunal em função da complexidade técnica exigida.
Caso B	NÃO	NÃO	Sim	

### Compensação de testemunhas, garantias e outras taxas relevantes

Estudo de caso	Compensação de testemunhas	Garantia
	As testemunhas são compensadas pelas respectivas despesas?	Esta possibilidade existe? Quando e como é usada?
	Custo	Custo
	Os custos de deslocação são reembolsados e, se a testemunha assim o solicitar, poderá ser-lhe ainda atribuída uma compensação pelo tempo perdido em tribunal (dependendo das suas fontes de rendimento - por exemplo, se estiver sujeita a um contrato de trabalho, etc.).	Eventuais requerimentos para garantias de prova (provas de documentos protegidos).
Caso A	Sim	Quando e como é usada?
	Os custos de deslocação são reembolsados e, se a testemunha assim o solicitar, poderá ser-lhe ainda atribuída uma compensação pelo tempo perdido em tribunal (dependendo das suas fontes de rendimento - por exemplo, se estiver sujeita a um contrato de trabalho, etc.).	Se a parte solicitar a concessão de medidas de garantia (sequestro de bens, penhora).
		Eventuais requerimentos para garantias de prova (provas de documentos protegidos).
Caso B	Sim	Quando e como é usada?
		Se a parte solicitar a concessão de medidas de garantia (sequestro de bens, penhora).

## Custos do apoio judiciário e outros reembolsos

Estudo de caso	Apoio judiciário Quando e em que condições é necessário?	Quando é concedido apoio integral?	Condições? Se o demandante for uma pessoa singular, consultar anexo 1. Se o demandante for uma pessoa singular, consultar anexo 1.
Caso A	Se o demandante for uma pessoa singular, consultar anexo 1.	Se o demandante for uma pessoa singular, consultar anexo 1.	
Caso B	Se o demandante for uma pessoa singular, consultar anexo 1.	Se o demandante for uma pessoa singular, consultar anexo 1.	

Estudo de caso	Reembolso A parte vencedora pode obter um reembolso dos custos processuais? Se o reembolso não for integral, qual é geralmente a percentagem?	Que custos nunca são reembolsados? Neste caso, todos os custos podem ser reembolsados. Todos os custos são reembolsáveis, à excepção daqueles que se encontram associados às seguintes situações: um réu que admita a queixa do autor na primeira audiência não terá de pagar custas judiciais, a não ser que tenha sido notificado antes da audiência. Se o tribunal der razão parcial a ambas as partes, o mesmo determinará a extensão das custas judiciais a ser suportada por cada uma das partes. Poderá ainda obrigar à compensação das despesas. Além disso, o tribunal poderá aumentar ou reduzir os honorários dos advogados sempre que considerar que esses são injustificadamente baixos ou elevados em relação ao valor da acção ou ao trabalho desenvolvido pelo profissional.	Há casos em que o apoio judiciário deve ser reembolsado à entidade que o concede?
Caso A	Sim Regra geral, os custos são reembolsados a 100 %.		NÃO

Estudo de caso Reembolso

			<p>Todos os custos são reembolsáveis, à exceção daqueles que se encontram associados às seguintes situações: um réu que admita a queixa do autor na primeira audiência não terá de pagar custas judiciais, a não ser que tenha sido notificado antes da audiência.</p> <p>Se o tribunal der razão parcial a ambas as partes, o mesmo determinará a extensão das custas judiciais a ser suportada por cada uma das partes. Poderá ainda obrigar à compensação das despesas.</p> <p>Além disso, o tribunal poderá aumentar ou reduzir os honorários dos advogados sempre que considerar que esses são injustificadamente baixos ou elevados em relação ao valor da acção ou ao trabalho desenvolvido pelo profissional.</p>	
Caso B	Sim	Regra geral, os custos são reembolsados a 100 %.		NÃO

Custos de tradução e interpretação

Estudo de caso	Tradução		Interpretação		Outros custos específicos dos litígios transfronteiriços?
	Quando e em que condições é necessária?	Custo aproximado?	Quando e em que condições é necessária?	Custo aproximado?	Descrição
Caso A	Em geral, não aplicável.	Em geral, não aplicável.	Quando a parte a ser ouvida em tribunal for deficiente auditivo ou da fala ou não souber escrever.	23,15 RON por hora (aproximadamente 6 EUR).	

Estudo de caso	Tradução	Interpretação	Outros custos específicos dos litígios transfronteiriços?
	<p>1. Quando os documentos apresentados em tribunal (como parte integrante do processo) se encontram redigidos numa língua estrangeira.</p> <p>2. Além disso, se a parte contestar o rigor da tradução de um documento para romeno, o tribunal poderá solicitar essa mesma tradução a um tradutor ajuramentado.</p>	<p>Os custos variam em função do contrato de tradução. Se a tradução for efectuada por um tradutor ajuramentado a pedido do tribunal, serão cobrados 33,56 RON (aproximadamente 8 EUR) por página em formato A4.</p> <p>Se pelo menos uma das partes não dominar a língua romena. Estado A = Roménia</p>	<p>23,15 RON por hora (aproximadamente 6 EUR).</p> <p>Sim, mas são suportados pelo Estado.</p>
Caso B			

■ Última atualização: 14/07/2010

As diferentes versões linguísticas desta página são da responsabilidade dos respetivos Estados-Membros. As traduções da versão original são efetuadas pelos serviços da Comissão Europeia. A entidade nacional competente pode, no entanto, ter introduzido alterações no original que ainda não figurem nas respetivas traduções. A Comissão Europeia declina toda e qualquer responsabilidade quanto às informações ou aos dados contidos ou referidos neste documento. Por favor, leia o aviso legal para verificar os direitos de autor em vigor no Estado-Membro responsável por esta página.